

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2357/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως ..... 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2358/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη..... 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2359/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της ..... 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2360/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της ..... 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2361/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση ..... 9
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2362/92 της Επιτροπής της 11ης Αυγούστου 1992 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων ..... 11
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2363/92 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1992 για την έναρξη της προληπτικής απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για την περίοδο εμπορίας 1992/93 ..... 15
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2364/92 της Επιτροπής της 11ης Αυγούστου 1992 περί παύσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία κράτους μέλους ..... 17
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2365/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Πολωνίας ..... 18
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2366/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή ορισμένων ποικιλιών δαμασκήνων καταγωγής Ρουμανίας ..... 20

Περιεχόμενα (συνέχεια)		
	* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2367/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2089/92 περί διαπιστώσεως σοβαρής κρίσεως στην αγορά ροδακίνων	21
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2368/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού του ποσού ενισχύσεως για τον δάμβακα	22
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2369/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 15η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92	24
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2370/92 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	25

---

## II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

### Συμβούλιο

92/422/ΕΟΚ:

- |   |    |
|---|----|
| * Απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1992 σχετικά με τη γνωστοποίηση της αποδοχής εκ μέρους της Κοινότητας της διεθνούς συμφωνίας του 1983 για τον καφέ, όπως παρατείνεται μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1993 | 27 |
| Ψήφισμα αριθ. 355 (το οποίο ενέκρινε η έκτη σύνοδος ολομέλειας στις 27 Σεπτεμβρίου 1991) — Διεθνής συνεργασία στον τομέα του καφέ   | 28 |

### Επιτροπή

92/423/ΕΚΑΧ:

- |  |    |
|--|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Αυγούστου 1992 περί περατώσεως της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές ακατέργαστου χυτοσίδηρου, καταγωγής Τουρκίας | 30 |
|--|----|

---

### Διορθωτικά

- |   |    |
|---|----|
| * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2587/91 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1991 που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ αριθ. L 259 της 16. 9. 1991) | 32 |
|---|----|

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2357/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Αυγούστου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Αυγούστου 1992·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)
0709 90 60	151,33 (*) (*)
0712 90 19	151,33 (*) (*)
1001 10 10	161,96 (*) (*) (10)
1001 10 90	161,96 (*) (*) (10)
1001 90 91	147,13
1001 90 99	147,13 (11)
1002 00 00	153,99 (*)
1003 00 10	126,07
1003 00 90	126,07 (11)
1004 00 10	109,86
1004 00 90	109,86
1005 10 90	151,33 (*) (*)
1005 90 00	151,33 (*) (*)
1007 00 90	153,97 (*)
1008 10 00	53,53 (11)
1008 20 00	103,75 (*)
1008 30 00	51,83 (*)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	51,83
1101 00 00	218,94 (*) (*) (11)
1102 10 00	228,55 (*)
1103 11 10	263,94 (*) (*) (10)
1103 11 90	236,29 (*)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλι), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(9) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(10) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(11) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2358/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Αυγούστου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Αυγούστου 1992·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δόνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	8	9	10	11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## Β. Βόνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	8	9	10	11	12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2359/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Αυγούστου 1992

**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92 (2), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30 (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91 (4), και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1714/92 της Επιτροπής (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2300/92 (6),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.

(4) ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.

(5) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 61.

(6) ΕΕ αριθ. L 221 της 6. 8. 1992, σ. 44.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (')		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (²)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (¹) (³) (⁴)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (⁵)
1006 10 21	—	164,05	335,31
1006 10 23	—	166,81	340,82
1006 10 25	—	166,81	340,82
1006 10 27	255,62	166,81	340,82
1006 10 92	—	164,05	335,31
1006 10 94	—	166,81	340,82
1006 10 96	—	166,81	340,82
1006 10 98	255,62	166,81	340,82
1006 20 11	—	205,97	419,14
1006 20 13	—	209,41	426,03
1006 20 15	—	209,41	426,03
1006 20 17	319,52	209,41	426,03
1006 20 92	—	205,97	419,14
1006 20 94	—	209,41	426,03
1006 20 96	—	209,41	426,03
1006 20 98	319,52	209,41	426,03
1006 30 21	—	255,23	534,32 (⁶)
1006 30 23	—	294,57	612,91 (⁶)
1006 30 25	—	294,57	612,91 (⁶)
1006 30 27	459,68 (⁶)	294,57	612,91 (⁶)
1006 30 42	—	255,23	534,32 (⁶)
1006 30 44	—	294,57	612,91 (⁶)
1006 30 46	—	294,57	612,91 (⁶)
1006 30 48	459,68 (⁶)	294,57	612,91 (⁶)
1006 30 61	—	272,18	569,06 (⁶)
1006 30 63	—	316,17	657,04 (⁶)
1006 30 65	—	316,17	657,04 (⁶)
1006 30 67	492,78 (⁶)	316,17	657,04 (⁶)
1006 30 92	—	272,18	569,06 (⁶)
1006 30 94	—	316,17	657,04 (⁶)
1006 30 96	—	316,17	657,04 (⁶)
1006 30 98	492,78 (⁶)	316,17	657,04 (⁶)
1006 40 00	—	74,00	154,00

(¹) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(³) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός Σο1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(⁵) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3778/91.

(⁶) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91.

(⁷) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2360/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Αυγούστου 1992

**περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι προμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2591/91 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2301/92<sup>(4)</sup>.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προδεσμία της ημέρας αυτής, οι προμοδοτήσεις που

προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 243 της 31. 8. 1991, σ. 8.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 221 της 6. 8. 1992, σ. 46.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θρανισμάτων της

(Εκ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2361/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Αυγούστου 1992

περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2285/92 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2285/92 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92<sup>(5)</sup>, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2285/92 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 221 της 6. 8. 1992, σ. 7.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε Ecu)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή <sup>(1)</sup>	
	ανά 100 kg	ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάφους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 90 100	36,85 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 910	34,71 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 12 90 100	36,85 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 910	34,71 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		0,4006
1701 99 10 100	40,06	
1701 99 10 910	40,57	
1701 99 10 950	39,07	
1701 99 90 100		0,4006

<sup>(1)</sup> Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροδουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

<sup>(2)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

<sup>(3)</sup> Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2362/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 11ης Αυγούστου 1992

περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως συστήματος απλοποιημένων διαδικασιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3334/90 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 προβλέπεται η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στον ίδιο κανονισμό, επί των στοιχείων που

ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 1992.

Για την Επιτροπή  
 Jean DONDELINGER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1981, σ. 26.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 321 της 21. 11. 1990, σ. 6.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	Γεώμηλα πρώιμα	15,54	656	122,41	31,88	107,21	3 877	11,94	24 100	35,92	10,93
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Τομάτες	68,57	2 879	538,68	139,82	472,36	17 204	52,52	105 846	157,63	49,40
1.30	0703 10 19	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση	13,30	558	104,49	27,12	91,62	3 337	10,18	20 531	30,57	9,58
1.40	0703 20 00	Σκόρδα	246,31	10 344	1 935,04	502,27	1 696,82	61 801	188,68	380 219	566,25	177,46
1.50	ex 0703 90 00	Πράσα	30,35	1 276	240,49	61,99	211,30	7 174	23,24	46 691	69,78	21,59
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Κουνουπίδια	31,88	1 340	252,88	65,14	221,09	7 537	24,43	48 965	73,34	22,77
1.70	0704 20 00	Λαχανάκια Βρυξελλών	53,72	2 267	423,88	110,06	374,08	11 735	41,29	82 719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές	23,05	975	182,88	47,36	160,54	5 181	17,70	35 248	53,35	16,11
1.90	ex 0704 90 90	Μπρόκολα ( <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> )	88,82	3 747	702,39	182,10	613,36	22 143	68,18	137 843	205,12	62,41
1.100	ex 0704 90 90	Λάχανο του είδους κήνος	39,75	1 677	314,32	81,49	274,48	9 909	30,51	61 684	91,79	27,92
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Μαρούλια	112,52	4 747	889,76	230,67	776,98	28 050	86,37	174 612	259,84	79,06
1.120	ex 0705 29 00	Αντίδια	22,96	965	182,14	46,92	159,25	5 429	17,59	35 268	52,83	16,40
1.130	ex 0706 10 00	Καρότα	29,52	1 246	232,51	60,55	203,65	7 364	22,69	45 777	68,23	20,76
1.140	ex 0706 90 90	Ραφανίδες	76,03	3 212	604,06	156,14	526,58	18 296	58,48	117 341	175,57	53,25
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Αγγούρια	35,77	1 513	283,02	73,55	246,93	8 792	27,49	55 395	82,83	25,03
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Μπιζέλια ( <i>Pisum sativum</i> )	218,19	9 163	1 714,11	444,92	1 503,08	54 745	167,14	336 808	501,60	157,19
1.170		Φασόλια:										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Φασόλια ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	191,47	8 041	1 504,24	390,45	1 319,05	48 042	146,68	295 571	440,19	137,95
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Φασόλια ( <i>Phaseolus</i> Ssp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi)	100,24	4 232	789,51	205,63	691,51	25 006	77,06	155 438	231,70	70,51
1.180	ex 0708 90 00	Κύαμοι	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Αγγινάρες	71,30	3 008	563,82	146,17	492,35	17 775	54,73	110 648	164,65	50,09
1.200		Σπαράγγια:										
1.200.1	ex 0709 20 00	— Πράσινα	427,22	17 942	3 356,26	871,17	2 943,07	107 192	327,27	659 476	982,14	307,79
1.200.2	ex 0709 20 00	— Έτερα	159,33	6 726	1 254,89	326,83	1 099,13	39 746	122,48	247 062	368,28	112,08
1.210	0709 30 00	Μελιτζάνες	59,34	2 492	466,23	121,01	408,83	14 890	45,46	91 611	136,43	42,75
1.220	ex 0709 40 00	Σέλινα με ραβδώσεις ( <i>Arium graveolens</i> var. <i>dulce</i> )	62,23	2 627	490,12	127,65	429,28	15 523	47,83	96 494	143,84	43,77
1.230	0709 51 30	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i>	876,30	36 802	6 884,14	1 786,90	6 036,64	219 866	671,27	1 352 675	2 014,51	631,33
1.240	0709 60 10	Γλυκοπιπεριές	78,62	3 301	617,64	160,32	541,60	19 726	60,22	121 361	180,74	56,64
1.250	0709 90 50	Μάραθον	40,06	1 692	318,24	82,26	277,42	9 639	30,81	61 820	92,50	28,05
1.260	0709 90 70	Κολοκυθάκια	38,41	1 614	304,72	78,38	267,79	8 982	29,39	59 164	88,32	27,15
1.270	ex 0714 20 10	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση)	98,95	4 174	781,50	202,59	690,51	22 594	75,77	151 536	228,30	69,55
2.10	ex 0802 40 00	Κάστανα ( <i>Castanea</i> spp.), νωπά	131,65	5 522	1 041,42	268,14	915,24	30 904	100,74	202 551	301,99	94,47
2.20	ex 0803 00 10	Μπανάνες (άλλες από εκείνες του είδους των Αντιλλών), νωπές	37,89	1 591	297,69	77,27	261,04	9 507	29,02	58 494	87,11	27,30
2.30	ex 0804 30 00	Ανανάδες, νωποί	44,27	1 859	347,84	90,29	305,02	11 109	33,91	68 349	101,79	31,90
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Αχλάδια της ποικιλίας <i>Avocats</i> , νωπά	122,75	5 155	964,36	250,31	845,64	30 800	94,03	189 490	282,20	88,44

Κώδικας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Irl	Lit	FI	£
2.50	ex 0804 50 00	Μάγγες και goyaves, νωπεί	123,40	5 182	969,49	251,65	850,14	30963	94,53	190497	283,70	88,91
2.60		Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:										
2.60.1	0805 10 11   0805 10 21   0805 10 31   0805 10 41	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα	17,76	746	139,59	36,23	122,40	4458	13,61	27429	40,84	12,80
2.60.2	0805 10 15   0805 10 25   0805 10 35   0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutia, Ovalis, Trovita, Hamlins	41,39	1 738	325,21	84,41	285,17	10386	31,71	63901	95,16	29,82
2.60.3	0805 10 19   0805 10 29   0805 10 39   0805 10 49	— Έτερα	20,81	874	163,55	42,45	143,41	5223	15,94	32136	47,86	14,99
2.70		Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clémentines	65,01	2 744	512,02	133,35	448,46	16217	49,97	100805	150,26	45,73
2.70.2	ex 0805 20 30	— Montreales και Satsumas	74,14	3 130	583,97	152,09	511,48	18496	56,99	114971	171,38	52,15
2.70.3	ex 0805 20 50	— Μανταρίνια και Wilkings	57,76	2 438	454,90	118,47	398,43	14408	44,40	89560	133,50	40,62
2.70.4	ex 0805 20 70   ex 0805 20 90	— Tangerines και έτερα	51,72	2 172	406,38	105,48	356,35	12979	39,62	79850	118,92	37,26
2.80	ex 0805 30 10	Λεμόνια (Citrus limon, Citrus limonum), νωπά	40,79	1 713	320,49	83,18	281,03	10235	31,25	62973	93,78	29,39
2.85	ex 0805 30 90	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia), νωπά	77,02	3 234	605,11	157,06	530,61	19326	59,00	118899	177,07	55,49
2.90		Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:										
2.90.1	ex 0805 40 00	— Λευκά	49,71	2 087	390,54	101,37	342,46	12473	38,08	76737	114,28	35,81
2.90.2	ex 0805 40 00	— Ροζ	54,78	2 300	430,38	111,71	377,39	13745	41,96	84566	125,94	39,47
2.100	0806 10 11   0806 10 15   0806 10 19	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	96,83	4 066	760,71	197,45	667,06	24295	74,17	149474	222,61	69,76
2.110	0807 10 10	Υδροπέπωνες	11,01	462	86,55	22,46	75,89	2764	8,43	17006	25,32	7,93
2.120		Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cupeer, Honeydew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	33,92	1 424	266,48	69,16	233,67	8510	25,98	52361	77,98	24,43
2.120.2	ex 0807 10 90	— Έτεροι	77,90	3 272	612,04	158,86	536,69	19547	59,68	120261	179,10	56,13
2.130	0808 10 91   0808 10 93   0808 10 99	Μήλα	68,64	2 883	539,30	139,98	472,90	17224	52,58	105967	157,81	49,45
2.140		Αχλάδια										
2.140.1	0808 20 31   0808 20 33   0808 20 35   0808 20 39	Αχλάδια — Naschi (Pyrus pyrifolia)	107,56	4 541	847,16	220,64	742,01	26832	82,68	166788	248,62	75,66
2.140.2	0808 20 31   0808 20 33   0808 20 35   0808 20 39	Έτεροι	42,62	1 790	334,88	86,92	293,65	10695	32,65	65801	97,99	30,71
2.150	0809 10 00	Βερίκοκα	32,40	1 360	254,53	66,06	223,20	8 129	24,82	50014	74,48	23,34
2.160	0809 20 10   0809 20 90	Κεράσια	79,83	3 352	627,19	162,79	549,98	20031	61,15	123238	183,53	57,51
2.170	ex 0809 30 00	Ροδάκινα	47,62	1 999	374,10	97,10	328,05	11948	36,47	73509	109,47	34,30

Κώδικας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£fl	Lit	Fl	£
2.180	ex 0809 30 00	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines	48,77	2048	383,16	99,45	335,99	12 237	37,36	75 289	112,12	35,14
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Δαμάσκηνα	38,66	1 623	303,75	78,84	266,36	9 701	29,61	59 685	88,88	27,85
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Φράουλες	131,17	5 534	1 037,26	268,92	905,79	32 700	100,69	203 559	302,91	92,16
2.205	0810 20 10	Σμέουρα	1 686,7	71 352	13 344,9	3 467,96	11 643,49	414 554	1 296,5	2 611 963	3 905,77	1 180,3
2.210	0810 40 30	Καρποί των φυτών myrtilles (καρποί του Vaccinium Myrtillus)	161,42	6 779	1 268,11	329,16	1 111,99	40 501	123,65	249 172	371,08	116,29
2.220	0810 90 10	Κίwis (Actinidia chinensis Planch.)	93,97	3 946	738,24	191,62	647,36	23 578	71,98	145 059	216,03	67,70
2.230	ex 0810 90 80	Ρόδια	64,68	2 721	513,07	132,36	450,09	15 261	49,56	99 270	148,90	45,90
2.240	ex 0810 90 80	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon)	316,86	13 307	2 489,23	646,12	2 182,78	79 501	242,72	489 113	728,42	228,28
2.250	ex 0810 90 30	Litchis	522,93	21 962	4 108,15	1 066,34	3 602,40	131 206	400,59	807 217	1 202,17	376,75



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2363/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Ιουλίου 1992

για την έναρξη της προληπτικής απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για την περίοδο εμπορίας 1992/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2181/91<sup>(4)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες των εθελοντικών αποστάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 38, 41 και 42 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2167/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> καθορίζει τις τιμές της ενίσχυσης καθώς και ορισμένα άλλα στοιχεία που ισχύουν για την προληπτική απόσταξη για την περίοδο εμπορίας 1992/93·

ότι η προβλεπόμενη κατάσταση της αγοράς, λαμβανομένων υπόψη των προβλέψεων συγκομιδής και του ύψους των αποθεμάτων κατά το τέλος της περιόδου, οδηγούν στην ανάγκη να καθοριστούν οι επιτρεπόμενες ποσότητες έτσι ώστε μαζί με τα άλλα μέτρα απόσταξης της περιόδου αυτής να καταστεί δυνατή η εξυγίανση της αγοράς χωρίς όμως να γίνει υπέρβαση των ποσοτήτων που συμβιβάζονται με την καλή διαχείριση της αγοράς·

ότι, δεδομένης της χαμηλής αποδόσεως των ισπανικών αμπελώνων, είναι απαραίτητο, για να είναι τα ποσοστά της προς απόσταξη ισπανικής παραγωγής συγκρίσιμα με εκείνα του συνόλου της Κοινότητας, να καθοριστεί ένα ανώτατο ποσοστό της παραγωγής που μπορεί να αποσταχθεί για τα προϊόντα που προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται στο ισπανικό τμήμα της αμπελοοικονομικής ζώνης C· ότι, για διοικητικούς λόγους που σχετίζονται με τη διαθεσιμότητα των στοιχείων των σχετικών με την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων στη Γερμανία και την Πορτογαλία, πρέπει να προβλεφθεί ειδικό καθεστώς για τις δύο αυτές χώρες·

ότι, για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, είναι αναγκαίο, για να καθορισθεί η ποσότητα που οι παραγωγοί μπορούν να δώσουν προς απόσταξη, να είναι γνωστές οι καλλιεργούμενες εκτάσεις για την παραγωγή· ότι ένας σημαντικός αριθμός ελλήνων παραγωγών δεν διαθέτει τα αναγκαία στοιχεία λόγω καθυστερήσεως της διοικήσεως στην εφαρμογή των προβλεπομένων διαρθρώσεων· ότι είναι αναγκαίο, για να αποφευχθεί ο αποκλεισμός των προαναφερομένων παραγωγών από τη συμμετοχή στο μέτρο

αυτό, να προβλεφθεί ότι οι εκτάσεις αναφοράς μπορούν να καθοριστούν αποφεύγοντας σε μια κατ' αποκοπή απόδοση για το σύνολο της Ελλάδας·

ότι, προκειμένου να ενδυναμωθεί η αποκλειστικότητα του μέτρου αυτού, πρέπει, αφενός, να συγκεντρωθεί η πραγματοποίηση αυτής της απόσταξης στους πρώτους μήνες της εμπορικής περιόδου και, αφετέρου, να επιβληθεί η καλή πραγματοποίηση των συμβολαίων και των δηλώσεων που υπογράφονται από τους παραγωγούς διά μέσου μιας εγγύησης που διασφαλίζει την παράδοση των οίνων στο αποστακτήριο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Η προληπτική απόσταξη των επιτραπέζιων οίνων και των οίνων που είναι κατάλληλοι να δώσουν τον επιτραπέζιο οίνο που αναφέρεται στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, αρχίζει την περίοδο 1992/93.

Η ποσότητα επιτραπέζιων οίνων ή οίνων κατάλληλων για την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων, η οποία μπορεί να δοθεί από τους παραγωγούς για απόσταξη, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88, περιορίζεται σε 18 εκατόλιτρα ανά εκτάριο. Εντούτοις, για προϊόντα που λαμβάνονται από σταφύλια που συγκομίζονται στο ισπανικό τμήμα της αμπελοοικονομικής ζώνης Γ, η ποσότητα αυτή περιορίζεται επίσης στο 25 % της παραγωγής επιτραπέζιου οίνου που προέρχεται από τα προϊόντα αυτά.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88, η ποσότητα επιτραπέζιων οίνων ή οίνων κατάλληλων για την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων, η προερχόμενη από σταφύλια συγκομιδής Πορτογαλίας και Γερμανίας, και η οποία μπορεί να δοθεί από τους παραγωγούς για απόσταξη, περιορίζεται σε ένα ποσοστό μόνο της παραγωγής επιτραπέζιων οίνων. Το ποσοστό αυτό καθορίζεται σε 25 % για την Πορτογαλία και σε 18 % για τη Γερμανία.

Η παραχθείσα ποσότητα επιτραπέζιου οίνου, για την οποία εφαρμόζονται τα ποσοστά των δύο προηγούμενων εδαφίων είναι, για κάθε παραγωγό, αυτή που προκύπτει από το άθροισμα των ποσοτήτων που αναφέρονται σαν οίνων στη στήλη «επιτραπέζιος οίνος» της δήλωσης παραγωγής την οποία υπέβαλε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3929/87 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, εφόσον υποχρεούται, και των ποσοτήτων που παρήχθησαν από τον ίδιο παραγωγό μετά την ημερομηνία υποβολής της εν λόγω δήλωσης και οι οποίες αναγράφονται στα μητρώα για τα οποία ο λόγος στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1153/75 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>.

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 27.

(3) ΕΕ αριθ. L 241 της 1. 9. 1988, σ. 88.

(4) ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1991, σ. 16.

(5) ΕΕ αριθ. L 217 της 31. 7. 1992, σ. 35.

(6) ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1987, σ. 59.

(7) ΕΕ αριθ. L 113 της 1. 5. 1975, σ. 1.

2. Η έκταση που θα χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό της ποσότητας του επιτραπέζιου οίνου ή του οίνου που είναι κατάλληλος να δώσει επιτραπέζιο οίνο, που οι έλληνες παραγωγοί μπορούν να αποστάξουν, λαμβάνεται διαιρώντας την ποσότητα που εμφανίζεται ως οίνος στη στήλη «επιτραπέζιος οίνος» της δηλώσεως παραγωγής που έχει υποβληθεί βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3929/87, με το 65.

#### *Άρθρο 2*

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88, τα συμβόλαια και οι δηλώσεις που υπογράφονται στα πλαίσια αυτής της απόσταξης υποβάλλονται για έγκριση στον αρμόδιο οργανισμό παρέμβασης μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1992.

2. Οι ποσότητες που εγγράφονται στο συμβόλαιο και τη δήλωση που έτυχαν έγκρισης πρέπει να παραδοθούν στο αποστακτήριο το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 1993.

3. Η αίτηση έγκρισης των συμβολαίων και δηλώσεων συνοδεύονται από την απόδειξη σύστασης αγγυήσεως για ποσό ύψους 4 Ecu ανά εκατόλιτρο. Η εγγύηση απελευθερώνεται αναλογικά με τις παραδιδόμενες ποσότητες όταν ο παραγωγός προσκομίζει την απόδειξη της παράδοσης στο αποστακτήριο. Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία παράδοση στην προβλεπόμενη προθεσμία, η εγγύηση καταπίπτει.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίζουν τον αριθμό συμβολαίων τα οποία μπορεί να υπογράψει ένας παραγωγός προκειμένου για την εν λόγω απόσταξη.

#### *Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Ιουλίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2364/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Αυγούστου 1992

περί παύσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία κράτους μέλους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1991 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του συνόλου επιτρεπομένων αλιευμάτων για το 1992 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2121/92<sup>(4)</sup>, προβλέπει τα σύνολα επιτρεπομένων αλιευμάτων γάδου για το 1992·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος το οποίο υπάγεται στο σύνολο επιτρεπομένων αλιευμάτων, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει το σύνολο επιτρεπομένων αλιευμάτων που έχουν διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM II b, από πλοία με σημαία κράτους μέλους ή νηολογημένα σε κράτος μέλος, έφθασαν το σύνολο επιτρεπομένων αλιευμάτων που είχαν διατεθεί για το 1992,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό των αλιευμάτων γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM II b, από πλοία με σημαία κράτους μέλους ή νηολογημένα σε κράτος μέλος, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοτώσεις που είχαν διατεθεί για το 1992.

Απαγορεύεται η αλιεία γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM II b, καθώς επίσης η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση της ποσότητας που έχει αλιευθεί στις διαίρεσεις αυτές από πλοία με σημαία κράτους μέλους ή νηολογημένα σε κράτος μέλος, από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 1992.

Για την Επιτροπή

Jean DONDELINGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1991, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 213 της 29. 7. 1992, σ. 5.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2365/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Αυγούστου 1992

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Πολωνίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1754/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγόμενου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 Ecu του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαθέσιμων τιμών εισόδου για την εν λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 655/92 της Επιτροπής της 16ης Μαρτίου 1992 για τον καθορισμό των τιμών αναγωγής των τοματών για την περίοδο εμπορίας 1992<sup>(3)</sup> καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας I την τιμή αναγωγής σε 41,90 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για την περίοδο από 11 Ιουλίου έως 31 Αυγούστου 1992·

ότι η τιμή εισόδου για μια συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30% των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, και η τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 3811/85<sup>(5)</sup>, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές, ή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές· ότι πρέπει, κατά περίπτωση, να πολλαπλασιάζονται οι τιμές αυτές με το συντελεστή που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 655/92·

ότι για τις τομάτες καταγωγής Πολωνίας η κατ' αυτό τον τρόπο υπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι τουλάχιστον κατά 0,6 Ecu κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθιερωθεί εξισωτική εισφορά για τις τομάτες αυτές·

ότι, για να καταστεί δυνατή η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής εισόδου να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιάζομενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(7)</sup>,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή τοματών (κωδικός ΣΟ 0702 00) καταγωγής Πολωνίας εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της οποίας το ύψος καθορίζεται σε 17,80 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Αυγούστου 1992.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 23.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 70 της 17. 3. 1992, σ. 10.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2366/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Αυγούστου 1992

**περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή ορισμένων ποικιλιών δαμασκήνων καταγωγής Ρουμανίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1754/92 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2260/92 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή ορισμένων ποικιλιών δαμασκήνων καταγωγής Ρουμανίας·

ότι, για τις εν λόγω ποικιλίες δαμασκήνων καταγωγής Ρουμανίας, δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες

ημέρες· ότι επομένως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή ορισμένων ποικιλιών δαμασκήνων καταγωγής Ρουμανίας που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2260/92 καταργείται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 23.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 219 της 4. 8. 1992, σ. 50.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2367/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Αυγούστου 1992

**περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2089/92 περί διαπιστώσεως σοβαρής κρίσεως στην αγορά ροδακίνων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1754/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19α παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2089/92 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> διαπιστώθηκε ότι η αγορά ροδακίνων ευρίσκεται σε κατάσταση σοβαρής κρίσεως·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 19α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι αγορές των προσφερομένων προϊόντων κατά την περίοδο της σοβαρής κρίσεως αναστέλλονται όταν οι τιμές παραμένουν σε επίπεδο υψηλότερο από

εκείνο της τιμής αγοράς για δύο συνεχείς ημέρες αγοράς και ότι η Επιτροπή διαπιστώνει αμελλητί ότι ο όρος αυτός πληρούται·

ότι οι τιμές για τα ροδάκινα οι οποίες ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή καθιστούν εμφανές ότι ο όρος που προβλέπεται στο προαναφερθέν άρθρο 19α παράγραφος 3 πληρούται· ότι κατά συνέπεια πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2089/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2089/92 καταργείται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός ισχύει από 13 Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 23.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 208 της 24. 7. 1992, σ. 32.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2368/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Αυγούστου 1992

περί καθορισμού του ποσού ενίσχυσεως για τον δάμβακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το δάμβακι, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87<sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσεως του δάμβακος<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2053/92<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι κατά το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 πρέπει να χορηγηθεί ενίσχυση για τον μη εκκοκκισμένο δάμβακα που έχει συγκομισθεί μέσα στην Κοινότητα όταν η τιμή στόχου είναι ανώτερη της τιμής της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισμένου δάμβακος·

ότι η ενίσχυση αυτή είναι ίση με τη διαφορά των δύο αυτών τιμών·

ότι, η τιμή στόχου του δάμβακος καθορίστηκε για την περίοδο 1992/93 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2055/92 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>·ότι ενδεχόμενη διολίσθηση του ποσού ενίσχυσεως που προκύπτει από το καθεστώς των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο 1992/93 δεν καθορίστηκε ακόμη· ότι η εν λόγω προσωρινή μείωση θα πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη αφενός το όριο του 15% που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/92<sup>(6)</sup>, και αφετέρου τις προβλέψεις σχετικά με τη συγκομιδή και κατά συνέπεια θα πρέπει να καθορισθεί η εν λόγω μείωση σε 15,419 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισμένου δάμβακος προσδιορίζεται περιοδικά, βάσει των τιμών της διεθνούς αγοράς που διαπιστώνονται για τον εκκοκκισμένο δάμβακα και τον δαμβακόσπορο, λαμβανομένης υπόψη της υπολογιζόμενης αποδόσεως της κοινοτικής συγκομιδής σε δαμβακόσπορο και σε εκκοκκισμένο δάμβακα, καθώς και του καθαρού κόστους εκκοκκίσεως·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς για τα δύο τελευταία προϊόντα έχει καθορισθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81·

ότι στην περίπτωση που η τιμή της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισμένου δάμβακα δεν μπορεί να προσδιορισθεί όπως ανωτέρω, η τιμή αυτή προσδιορίζεται με βάση την τελευταία προσδιορισθείσα τιμή·

ότι η τιμή του μη εκκοκκισμένου δάμβακα στη διεθνή αγορά ισούται με το σύνολο της αξίας του εκκοκκισμένου δάμβακα και των κόκκων δάμβακα όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής της 3ης Μαΐου 1989 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για τον δάμβακα<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2756/91<sup>(8)</sup>, μειούμενη κατά τα έξοδα εκκοκκισμού·

ότι οι ανωτέρω αξίες προσδιορίζονται με βάση τις τιμές που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89· ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς προσδιορίζεται με βάση τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς, τις πλέον ευνοϊκές, εξαιρουμένων των προσφορών και των τιμών που δεν μπορούν να θεωρηθούν σαν αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι για τις προσφορές και τις τιμές που δεν ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω, πρέπει να γίνουν οι απαραίτητες ρυθμίσεις·

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, στην περίπτωση κατά την οποία καμία προσφορά και καμία τιμή δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη για τον προσδιορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς του δαμβακόσπορου, η τιμή αυτή καθορίζεται βάσει των πλέον ευνοϊκών προσφορών και τιμών δαμβακόσπορου που διαπιστώνονται στην κοινοτική αγορά ή, αν οι εν λόγω προσφορές και τιμές δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη, βάσει της αξίας των προϊόντων που λαμβάνονται κατά τη μεταποίηση των εν λόγω σπόρων στην Κοινότητα, μειωμένης κατά το κόστος μεταποίησης· ότι η αξία αυτή έχει καθορισθεί κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των ενισχύσεων, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(10)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 12.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 14.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 184 της 3. 7. 1987, σ. 14.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 10.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 123 της 4. 5. 1989, σ. 23.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 264 της 20. 9. 1991, σ. 21.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.



— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η εφαρμογή της από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία του καθορισμού· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί ενδιάμεσα·

ότι από την εφαρμογή αυτών των διατάξεων για τις προσφορές και τις τιμές τις οποίες η Επιτροπή γνωρίζει, προκύπτει ότι η ενίσχυση για τον δάμβακα πρέπει να καθορισθεί όπως υποδεικνύεται από τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Το ποσό της ενίσχυσεως για τον μη εκοκκισμένο δάμβακα που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 73,290 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό ενίσχυσεως θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί όμως με ισχύ από τις 13 Αυγούστου 1992 ώστε να λάβει υπόψη τις συνέπειες της εφαρμογής των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2369/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Αυγούστου 1992

**περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 15η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1992 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1684/92<sup>(4)</sup>, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για τη 15η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92<sup>(6)</sup>, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της

Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Για τη 15η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 920/92, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 43,180 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 98 της 11. 4. 1992, σ. 11.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 176 της 30. 6. 1992, σ. 31.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2370/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Αυγούστου 1992

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2197/92 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2348/92<sup>(8)</sup>,ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup>, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου<sup>(10)</sup>, όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40.

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Αυγούστου 1992.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής<sup>(11)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78<sup>(12)</sup>, να τροποποιηθούν τροποποιημένου σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2197/92 σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 1992.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 218 της 1. 8. 1992, σ. 9.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 227 της 11. 8. 1992, σ. 28.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.<sup>(12)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 1992.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 1992 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (*)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP) (*)
1102 30 00	164,67	167,69
1103 14 00	164,67	167,69
1103 29 50	164,67	167,69
1104 19 91	279,63	285,67
1108 19 10	236,13	266,96

(\*) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(\*) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Ιουλίου 1992

σχετικά με τη γνωστοποίηση της αποδοχής εκ μέρους της Κοινότητας της διεθνούς συμφωνίας του 1983 για τον καφέ, όπως παρατείνεται μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1993

(92/422/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 113 και 116,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με την αλόφαση 87/485/ΕΟΚ (1), το Συμβούλιο ενέκρινε τη διεθνή συμφωνία του 1983 για τον καφέ, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1983 για περίοδο έξι ετών, μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1989.

ότι, με το ψήφισμα 347 της 4ης Ιουλίου 1989, το διεθνές συμβούλιο του καφέ αποφάσισε να παρατείνει τη συμφωνία, για περίοδο δύο ετών, μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1991· ότι, με το ψήφισμα 352 της 28ης Σεπτεμβρίου 1990, το διεθνές συμβούλιο του καφέ αποφάσισε να παρατείνει τη συμφωνία για μια νέα περίοδο ενός έτους, μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1992· ότι, με το ψήφισμα 355 της 27ης Σεπτεμβρίου 1991, το διεθνές συμβούλιο του καφέ αποφάσισε να παρατείνει τη συμφωνία για μια νέα περίοδο ενός έτους, μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1993.

ότι όλα τα κράτη μέλη δήλωσαν ότι προτίθενται να εφαρμόσουν τη συμφωνία.

ότι η Κοινότητα και τα κράτη μέλη πρέπει να γνωστοποιήσουν ταυτόχρονα στο Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών την αποδοχή της συμφωνίας, όπως παρατείνεται μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1993,

*Άρθρο 1*

1. Σύμφωνα με το ψήφισμα 355 της 27ης Σεπτεμβρίου 1991 του διεθνούς συμβουλίου του καφέ, η διεθνή συμφωνία του 1983 για τον καφέ, όπως παρατείνεται μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1993, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του ψηφίσματος επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

2. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη, μόλις ολοκληρωθούν οι σχετικές απαιτούμενες εσωτερικές διαδικασίες, γνωστοποιούν ταυτόχρονα στο Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών την εκ μέρους τους αποδοχή της συμφωνίας, όπως παρατείνεται μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1993.

*Άρθρο 2*

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να προβεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, στη γνωστοποίηση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1992.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

N. LAMONT

(1) ΕΕ αριθ. L 276 της 29. 9. 1987, σ. 61.

(Μετάφραση)

**ΨΗΦΙΣΜΑ αριθ. 355**

(το οποίο ενέκρινε η έκτη σύνοδος ολομέλειας στις 27 Σεπτεμβρίου 1991)

**ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΚΑΦΕ**

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΚΑΦΕ,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ:

ότι οι διεθνείς συμφωνίες για τον καφέ, οι οποίες ισχύουν εδώ και 29 χρόνια, απέδειξαν ότι αποτελούν χρήσιμα και θετικά μέσα διεθνούς συνεργασίας·

ότι τόσο οι παραγωγοί όσο και οι καταναλωτές διατύπωσαν ορισμένες νέες προτάσεις και ιδέες, όσον αφορά τον τρόπο άμεσης ανταπόκρισης στην κατάσταση της αγοράς και τη λήψη μέτρων για τη μελλοντική οργάνωση της αγοράς·

ότι υπάρχει πολιτική θέληση και εποικοδομητικό πνεύμα για να εξεταστεί κάθε δυνατή βάση μιας νέας διεθνούς συμφωνίας για τον καφέ, η οποία πρόκειται να αποτελέσει αντικείμενο διαπραγματεύσεων στο προσεχές μέλλον και

ότι η διεθνής συμφωνία του 1983 για τον καφέ, όπως παρατείνεται με τα ψηφίσματα 347 και 352, λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 1992 και ότι, για να υπάρχει αρκετό χρονικό διάστημα για τη μελέτη και εφαρμογή αυτών των νέων προτάσεων και ιδεών καθώς και για να εξασφαλισθεί η διατήρηση του *forum* της διεθνούς οργάνωσης για τον καφέ, είναι ανάγκη να παραταθεί εκ νέου η διεθνής συμφωνία του 1983 για τον καφέ,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ:

ότι η παράταση της σημερινής κατάστασης της αγοράς, στην οποία οι πραγματικές τιμές του καφέ έχουν φθάσει στο χαμηλότερο επίπεδο τους, από τη δεκαετία του 1930, έχει κατ' εξοχήν επιζήμιες επιπτώσεις στις οικονομίες των χωρών που παράγουν καφέ και θέτει σε κίνδυνο τις μελλοντικές προοπτικές για τη διατήρηση της παραγωγής και της ποιότητας και

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

1. Ότι η διεθνής συμφωνία του 1983 για τον καφέ, όπως έχει παραταθεί, παρατείνεται εκ νέου για ένα έτος, δηλαδή από 1ης Οκτωβρίου 1992 μέχρι 30ής Σεπτεμβρίου 1993.
2. Να συγκροτηθεί μια ομάδα εργασίας, ανοικτή σε όλα τα μέλη, για να εξετάσει σε βάθος κάθε πρόταση και ιδέα όσον αφορά το μέλλον της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα του καφέ και να υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο, κατά την πρώτη τακτική σύνοδο του έτους-καφέ 1991/92 και, σε κάθε περίπτωση, όχι αργότερα από την πρώτη εβδομάδα του μηνός Απριλίου 1992. Με βάση την έκθεση αυτή, το Συμβούλιο πρέπει να αποφασίσει σχετικά με τη διαπραγμάτευση νέας

διεθνούς συμφωνίας για τον καφέ, με προοπτική την περάτωση της όχι αργότερα από τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

3. Ότι η διεθνής συμφωνία του 1983 για τον καφέ, όπως έχει παραταθεί, εξακολουθεί να ισχύει από 1ης Οκτωβρίου 1992, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 του παρόντος ψηφίσματος, μεταξύ των συμβαλλομένων μερών τα οποία, σύμφωνα με τη νομοθεσία και τις ρυθμίσεις τους, γνωστοποιούν ότι αποδέχονται αυτή τη νέα παράταση, στον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών, στις 25 Σεπτεμβρίου 1992, εάν, κατά την ημερομηνία αυτή, αυτά τα συμβαλλόμενα μέρη αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον 20 μέλη εξαγωγείς, που διαθέτουν την πλειοψηφία των ψήφων των μελών εξαγωγέων, και τουλάχιστον δέκα μέλη εισαγωγείς, που διαθέτουν την πλειοψηφία των ψήφων των μελών εισαγωγέων. Για το σκοπό αυτό, οι ψήφοι υπολογίζονται κατά την 1η Ιουλίου 1992. Οι γνωστοποιήσεις αυτές υπογράφονται από τον αρχηγό του κράτους ή της κυβέρνησης ή από τον υπουργό των εξωτερικών ή από πρόσωπο που είναι πλήρως εξουσιοδοτημένο για το σκοπό αυτό, δι' υπογραφής των ανωτέρω. Στην περίπτωση διεθνούς οργανισμού, η γνωστοποίηση υπογράφεται από εκπρόσωπο δεόντως εξουσιοδοτημένο, σύμφωνα με τον κανονισμό του οργανισμού, ή από εντολοδόχο, τον οποίο έχει πλήρως εξουσιοδοτήσει ο εν λόγω εκπρόσωπος.
4. Ότι μια γνωστοποίηση, εκ μέρους συμβαλλομένου μέρους, σύμφωνα με την οποία αναλαμβάνει να εφαρμόσει προσωρινά, σύμφωνα με τη νομοθεσία και τις ρυθμίσεις του, τις διατάξεις της συμφωνίας, όπως παρατείνεται, και την οποία παραλαμβάνει ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών όχι αργότερα από τις 25 Σεπτεμβρίου 1992, θεωρείται ότι έχει το ίδιο αποτέλεσμα με μια γνωστοποίηση αποδοχής της νέας παράτασης της διεθνούς συμφωνίας του 1983 για τον καφέ, όπως παρατείνεται. Το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος έχει όλα τα δικαιώματα και αναλαμβάνει όλες τις υποχρεώσεις ενός μέλους. Εντούτοις, εάν ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών δεν λάβει επίσημη γνωστοποίηση αποδοχής της νέας παράτασης, κατά ένα έτος, της διεθνούς συμφωνίας του 1983 για τον καφέ, όπως παρατείνεται, μέχρι τις 31 Μαρτίου 1993, ή σε κάθε μεταγενέστερη ημερομηνία την οποία είναι δυνατόν να αποφασίσει το Συμβούλιο, το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος παύει να συμμετέχει στη συμφωνία κατά την ημερομηνία αυτή.
5. Ότι κάθε συμβαλλόμενο μέρος στη διεθνή συμφωνία του 1983 για τον καφέ, όπως παρατείνεται, που δεν έχει προβεί στις γνωστοποιήσεις αποδοχής που προβλέπονται στις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος ψηφίσματος, δύναται να προσχωρήσει στη συμφωνία μέχρι τις 31 Μαρτίου 1993 ή μέχρι κάθε μεταγενέστερη ημερομηνία,

την οποία είναι δυνατόν να αποφασίσει το Συμβούλιο, υπό την προϋπόθεση ότι, καταθέτοντας το έγγραφο προσχώρησης, αυτό το συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει να εκπληρώσει όλες τις υποχρεώσεις τις οποίες έχει προηγουμένως αναλάβει βάσει της συμφωνίας, αναδρομικά από 1ης Οκτωβρίου 1992.

6. Ότι, εφόσον σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 3 και 4 του παρόντος ψηφίσματος δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για να εξακολουθήσει να ισχύει για μια νέα περίοδο ενός έτους η διεθνής συμφωνία του 1983 για τον καφέ, όπως παρατείνεται, οι κυβερνήσεις, που έχουν γνωστοποιήσει την αποδοχή τους ή την προσωρινή εφαρ-

μογή αυτής της νέας παράτασης, συνέρχονται για να αποφασίσουν:

α) εάν θα εξακολουθήσει να ισχύει μεταξύ τους η συμφωνία και, στην περίπτωση αυτή, για να καθορίσουν τους όρους υπό τους οποίους θα εξακολουθήσει να λειτουργεί η οργάνωση ή

β) τη λήψη μέτρων για να εκκαθάριση της οργάνωσης σύμφωνα με την παράγραφο 4 του άρθρου 68 της συμφωνίας.

7. Να ζητήσουν από τον εκτελεστικό διευθυντή να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών.

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Αυγούστου 1992

περί περατώσεως της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές ακατέργαστου χυτοσίδηρου, καταγωγής Τουρκίας

(92/423/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2424/88/ΕΟΚ της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται από τον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Τον Ιούνιο του 1991, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία που υπέβαλε η Eurofontes εξ ονόματος παραγωγών, η συνολική παραγωγή των οποίων αποτελεί, κατά τους ισχυρισμούς, το μεγαλύτερο μέρος της κοινοτικής παραγωγής αιματίτη και ακατέργαστου χυτοσιδήρου. Ο καταγγέλλων παρέσχε αποδείξεις ως προς την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και τη σημαντική ζημία που προκύπτει, οι οποίες θεωρήθηκαν επαρκείς ώστε να δικαιολογείται η έναρξη διαδικασίας. Η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*<sup>(2)</sup>, την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα ακατέργαστου χυτοσιδήρου από αιματίτη, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 7201 10 19, και ακατέργαστου χυτοσιδήρου, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 7201 10 90, καταγωγής Τουρκίας και Σοβιετικής Ένωσης<sup>(3)</sup>.
- (2) Η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ κάλυψε το χρονικό διάστημα από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Ιουνίου 1991.

- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους γνωστούς ως ενδιαφερομένους εξαγωγείς παραγωγούς και εισαγωγείς, τους εκπροσώπους της Τουρκίας τον καταγγέλλοντα, και παρέσχε στα αμέσως ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

- (4) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε κάθε στοιχείο το οποίο θεωρήθηκε αναγκαίο για τον προκαταρκτικό προσδιορισμό και διεξήγαγε έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων επιχειρήσεων:

*κοινοτικοί παραγωγοί:*

- Duisburger Kupferhütte GmbH, Duisburg, Γερμανία,
- Halbergerhütte GmbH, Saarbrücken-Brebach, Γερμανία,
- Stahlwerke Peine-Salzgitter AG, Salzgitter, Γερμανία,
- Thyssen Stahl AG, Duisburg, Γερμανία,
- Cleveland Iron, Redcar, Vereinigtes, Ηνωμένο Βασίλειο,
- Alti Forni e Ferriere di Servola SpA, Τεργέστη, Ιταλία.

*κοινοτικοί εισαγωγείς:*

- Eisen und Metall AG, Gelsenkirchen, Γερμανία,
  - Leopold Lazarus Ltd, Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο.
- (5) Η Επιτροπή απέστειλε, επίσης, ερωτηματολόγια σε γνωστούς ως ενδιαφερομένους παραγωγούς και εξαγωγείς στην Τουρκία, προκειμένου να λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες.
- (6) Η Επιτροπή έλαβε πληροφορίες όσον αφορά ορισμένους τούρκους παραγωγούς, από τις οποίες διαπιστώνεται ότι οι εξαγωγές από την Τουρκία είχαν, όπως φαίνεται, χαρακτήρα περιστασιακό και παροδικό. Βάσει των ανωτέρω στοιχείων, η Επιτροπή θεώρησε ότι η συμβολή των εν λόγω εισαγωγών σε οποιαδήποτε σημαντική ζημία υπέστη η κοινοτική βιομηχανία παρουσιαζόταν αμελητέα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 18, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ αριθ. L 273 της 5. 10. 1988, σ. 19.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 246 της 21. 9. 1991, σ. 9.

<sup>(3)</sup> Η διαδικασία που αφορά εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη Σοβιετική Ένωση, αποτελεί αντικείμενο χωριστής απόφασης της Επιτροπής.



- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε τον καταγγέλλοντα ως προς τα στοιχεία που έλαβε από τους τούρκους παραγωγούς. Στη συνέχεια, ο καταγγέλλων απέσυρε επισήμως την καταγγελία όσον αφορά τις εισαγωγές των σχετικών προϊόντων από την Τουρκία. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, υπό τις συγκεκριμένες συνθήκες, δεν υπήρχε λόγος να συνεχίσει την έρευνα σχετικά με τις εισαγωγές από την Τουρκία.

**B. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ**

- (8) Κατόπιν της απόσυρσης της καταγγελίας όσον αφορά τις εισαγωγές ακατέργαστου χυτοσιδήρου καταγωγής Τουρκίας, η Επιτροπή θεωρεί ότι η διαδικασία αντιντάμπινγκ πρέπει, ως προς τα εν λόγω προϊόντα, να περατωθεί χωρίς την επιβολή προστατευτικών μέτρων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ακατέργαστου χυτοσιδήρου όχι σε κράμα, που περιέχει κατά βάρος 0,5% ή λιγότερο φώσφορο, και ο οποίος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 7201 10 19 (που περιέχει κατά βάρος 0,4% ή περισσότερο μαγγάνιο και με περιεκτικότητα σε πυρίτιο που υπερβαίνει το 1%) και 7201 10 90 (που περιέχει κατά βάρος λιγότερο από 0,1% μαγγάνιο), καταγωγής Τουρκίας.

Βρυξέλλες, 7 Αυγούστου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Jean DONDELINGER

*Μέλος της Επιτροπής*

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2587/91 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1991 που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 259 της 16ης Σεπτεμβρίου 1991)*

Σελίδα 13, τίτλος ΙΓ, παράγραφος 3, τέταρτη γραμμή:

αντί: «1990»,

διάβαζε: «1991».

---